



# JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

LANGUAGE ACCESS PLAN  
IMPLEMENTATION TASK FORCE

[www.courts.ca.gov/LAP.htm](http://www.courts.ca.gov/LAP.htm)  
[LAP@jud.ca.gov](mailto:LAP@jud.ca.gov)

## دستور کار جلسه علنی کارگروه اجرای طرح دسترسی زبانی

حضور برای عموم آزاد است مگر در مواردی که جلسه غیر علنی اعلام شده باشد

ما بخش علنی این جلسه را ضبط خواهیم کرد

ما پخش صوتی زنده جلسه، و نیز زیرنویس (به زبان انگلیسی و اسپانیایی)

را در وب سایت دسترسی زبانی ارائه خواهیم داد:

[www.courts.ca.gov/languageaccess.htm](http://www.courts.ca.gov/languageaccess.htm)

تاریخ: 27 ژانویه 2016

زمان: 11:00 صبح - 16:00 بعد از ظهر

مکان: Ronald M. George State Office Complex

William C. Vickrey Judicial Council Conference Center

Malcolm M. Lucas Board Room, 3rd Floor

455 Golden Gate Avenue, San Francisco, California 94102

شماره تماس دریافت نظرات: 1-877-820-7831 / رمز عبور: 6949075 (فقط شنیده می شود)

ما مفاد بخش علنی جلسه را در صفحه هیئت مشاوران در وبسایت دادگاه های کالیفرنیا حداقل سه روز کاری قبل از جلسه درج خواهیم کرد.

ما موارد دستور کار جلسه را صرفاً به منظور قابل تشخیص بودن شماره گذاری کرده ایم، و لزوماً آنها را به همان ترتیب مشخص شده یا در همان زمان های فهرست شده، در جلسه مطرح نخواهیم کرد.

ا. جلسه علنی (آیین دادرسی کالیفرنیا، اصل (1)(c) 10.75)

11:00 برقراری نظم جلسه و حضور و غیاب

11:05 تصویب صورت جلسه

تصویب صورت جلسه نشست علنی از 17 ژوئن 2015، جلسه حضوری و منظم کارگروه اجرای (ITF) طرح دسترسی زبانی (LAP).

تصویب صورت جلسه نشست علنی از 20 اکتبر 2015، جلسه کمک رسانی به جامعه (فقط اعضای کارگروه که در جلسه حضور داشتند).

11:10 به روز رسانی از جانب روسای ITF (کارگروه اجرا) روسای به روز رسانی های کارگروه را ارائه خواهند داد و پیشرفت ایجاد شده در اجرای LAP را توضیح می دهند.

ارائه دهندگان: دادرس Mariano-Florentino Cuéllar (رئیس) و قاضی Manuel J. Covarrubias (نایب رئیس)

11:20 به روز رسانی از جانب کمیته فرعی روسای کمیته فرعی به روز رسانی مختصری را از پیشرفت حاصله تا به امروز در پروژه های دستور کار سالانه 2015 ارائه خواهند داد.

ارائه دهندگان: قاضی Steven K. Austin، دادرس Terence L. Bruiniers، قاضی Janet Gaard و قاضی Laurie D. Zelon

11:35 نکات مهم محصول از جانب ITF (کارگروه اجرا): نسخه 1.0 جعبه ابزار کمیته فرعی ترجمه، علامت گذاری ها و ابزار های دادگاه ها درباره جعبه ابزار تحت وب زنده دسترسی زبانی توضیحاتی ارائه خواهد داد.

ارائه دهنده: دادرس Laurie D. Zelon

11:50 ارائه مرکز ملی دادگاه های ایالتی مرکز ملی دادگاه های ایالتی به روز رسانی مختصری را درباره تلاش های هماهنگ آنها با ITF (کارگروه اجرا) و کمیته های فرعی خود جهت اجرای چندین برنامه و فعالیت مربوط به طرح دسترسی زبانی ارائه خواهد داد.

ارائه دهنده: خانم Jacquie Ring، مدیر برنامه، خدمات مشاوره دادگاه، مرکز ملی دادگاه های ایالتی

---

II. اظهار نظر عمومی (آیین دادرسی کالیفرنیا، اصل (10.75 (c)(2))

---

12:00 اظهار نظر عمومی عموم مردم خواهان صحبت در طول بخش اظهار نظر عمومی نشست باید نام گوینده، نام سازمانی که گوینده نماینده آن است (در صورت وجود)، و مورد دستور کار که در مورد آن صحبت خواهد کرد را در ورقه ثبت نام اظهار نظر عمومی درج کنند. ورقه ثبت نام حداقل 30 دقیقه قبل از زمان شروع جلسه علنی در ساعت 11:00 در محل جلسه در دسترس خواهد بود. رئیس محدودیت های سخنرانی را در ابتدای جلسه اظهار نظر عمومی اعلام خواهد کرد. با وجود اینکه هیئت مشاوران از اظهار نظر عمومی استقبال و آن را تشویق می کند، اما ممکن است محدودیت زمانی به همه افراد اجازه صحبت در این نشست را ندهد.

نظرات مکتوب

مطابق با آیین دادرسی کالیفرنیا، اصل (10.75(k)(1)، نظرات مکتوب مربوط به هر مورد از دستور کارهای یک جلسه علنی که به طور منظم اطلاع رسانی می شود، می توانند تا یک روز کاری کامل قبل از جلسه تسلیم شوند. برای این جلسه خاص، نظرات باید از طریق پست الکترونیکی به LAP@jud.ca.gov یا از طریق پست به آدرس Language Access Plan Implementation Task Force, c/o Judicial Council of California, 455 Golden Gate Avenue, Attn: Douglas Denton, San Francisco, CA 94102 ارسال شوند. تنها نظرات مکتوب دریافت شده تا روز سه شنبه 26 ژانویه 2016، ساعت 9:00 صبح به اعضای هیئت مشاوران ارائه خواهد شد.

ناهار و گروه های مباحثه کمیته فرعی	12:30
(طبق با آیین دادرسی کالیفرنیا، اصل (1)(b)10.75 به صورت غیر علنی برگزار خواهد شد).	
موارد بحث و موارد اقدام احتمالی	.III
اولویت های دستور کار سالانه 2016 اعضای ITF (کارگروه اجرا) مجدداً گرد هم می آیند و رؤسا / رؤسای مشترک کمیته فرعی گزارش مختصری در مورد اولویت های و پروژه های کمیته فرعی در سال آینده ارائه می کنند.	15:00
ارائه دهندگان: قاضی Steven K. Austin، قاضی Terence L. Bruiniers، قاضی Janet Gaard و دادرس Laurie D. Zelon	
تنفس	.IV
تنفس	16:00